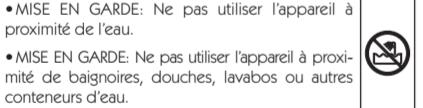


## FRANÇAIS

### CONSIGNES & MODE D'EMPLOI

- Lire ces instructions très attentivement et conservez cette notice pour de futures consultations.
- L'appareil doit être connecté uniquement à la tension indiquée sur la plaque des caractéristiques.
- Pour plus de protection il est conseillé d'installer sur le circuit électrique de la salle de bain un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant opérationnel résiduel inférieur à 30 mA. Demander l'avavis d'un technicien.
- Pour introduire et pour enlever la fiche de la prise, l'interrupteur doit se trouver sur la position "0".
- ATTENTION: Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité de baignoires remplies d'eau, de lavabos ni d'autres récipients.
- NE PAS INTRODUIRE L'APPAREIL DANS L'EAU NI DANS AUCUN AUTRE LIQUIDE.



### ENTRETIEN & NETTOYAGE

- Si vous utilisez le séche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après l'avoir utilisé car l'eau représente un danger même si l'appareil est étanche.
- Ne pas toucher l'appareil les mains mouillées ni avec les pieds humides ou si vous êtes pieds-nus.
- Ne pas utiliser de laque ni de produits en spray durant le fonctionnement du séche-cheveux.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le cordon enroulé.
- Ne pas laisser le séche-cheveux pendre du cordon.
- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance surtout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.
- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.
- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.
- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés ou si vous remarquez que le séche-cheveux ne fonctionne pas correctement.
- L'utilisateur ne doit pas remplacer le cordon de l'appareil. Seul un Service Technique Agréé est habilité à effectuer les réparations et les remplacements de cordon.

### DISPOSITIF DE SÉCURITÉ CONTRE LA SURCHAUFE

Le séche-cheveux porte un dispositif de déconnexion automatique qui le déconnecte si l'arrivée d'air se bouche accidentellement. Il faudra alors déconnecter l'appareil, enlever l'élément qui bouche l'arrivée d'air, laisser refroidir l'appareil et peu de temps après le séche-cheveux fonctionnera à nouveau.

### FONCTIONNEMENT

Un anneau permet d'accrocher l'appareil au mur ce qui en simplifie le rangement.

- ES**
- Mando interruptor 2 velocidades
  - Selector de potencias
  - Concentrador de aire frío orientable
  - Boton de aire frío
  - Anillo colgador
  - Filtro de protección extraíble
  - Difusor de aire
  - Pulsador de función ionizadora (SC8348)
  - Lámpara piloto de ionizadora conectada (SC8348)

- FR**
- Interrupteur 2 vitesses
  - Sélecteur de puissances
  - Concentrateur orientable d'air froid
  - Button air froid
  - Anneau pour accrocher l'appareil
  - Filtre de protection amovible
  - Difusor d'air
  - Button fonctionnement ionisante (SC8348)
  - Light témoin ionisante connecté (SC8348)

- DE**
- Schalter für 2 Geschwindigkeiten
  - Leistungsregler
  - Ausrichtbarer Aufzugsduse für konzentrierte Kaltluft
  - Taste für Kaltluft
  - Hauflüfter
  - Herausnehmbarer Schutzfilter
  - Difusor
  - Ionen-Taste (SC8348)
  - Kontrollleuchte Ionen-funktion ein (SC8348)

- RU**
- Кнопка управления 2 скоростями
  - Кнопка выбора мощности
  - Концентор направления холодного воздуха
  - Кнопка режима «холодный воздух»
  - Кольцо-подвеска
  - Смеситель воздуха
  - Контактная кнопка для активации ионизационной функции (SC8348)
  - Индикатор ионизатора (загорается при включении ионизатора в сеть) (SC8348)

- BU**
- Включане-изключане / регулятор на скоростта - 2 степени
  - Регулятор на мощността
  - Насочник струя въздушна струя
  - Бутон за студен въздух
  - Пръстен за окачване
  - Разглобен защитен филър
  - Въздушен дифузор
  - Бутон за включване/изключване на ионизатора (SC8348)
  - Лампа индикатора лампа за включен ионизатор (SC8348)

- RO**
- Putnit - Optrit / selector 2 turatii
  - Selector putere
  - Jet direcional de aer rece
  - Buton de aer rece
  - Inel de agățare
  - Filtru de protecție detasabil
  - Difuzor aer
  - Buton pornitor/putnit ionizator (SC8348)
  - Lampa indicatoare ionizator pornit (SC8348)

- AR**
- مفتون مفتاح تشكيل 2 سرعه
  - مفتاح اختيار افلاج
  - مكفت الهوا المايرد قابل التجويم
  - زر الهوا المايرد
  - حلقة تبليط الههاز
  - مسحقة وقابلية الإزالة
  - موضع الهوا
  - رس تشغيل المايرن
  - لبة دليل المؤمن باتيار (SC8348) . 9

- ES**
- Antes de esta operación deseñúfese el aparato. No necesita ningún cuidado especial y basta limpiarlo con una bayeta húmeda de vez en cuando.
  - Limpie periódicamente el filtro de protección con la ayuda de un cepillo para eliminar la suciedad y los cables entredados.
  - Para desmontar el filtro, presione sobre las patillas de fijación y tire de él, figura 6.
  - Una vez limpia, coloque el filtro sobre la tapa del mismo.
  - No deje el secador en funcionamiento sin vigilancia, especialmente cerca de los niños o personas incapacitadas.
  - Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido instruidas respecto a su uso por una persona responsable.
  - Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el aparato.
  - Durante el funcionamiento se debe evitar que por cualquier eventualidad quede tapada total o parcialmente las entradas y salidas de aire.
  - No desconecte nunca tirando del cable.
  - Antes de su limpieza, compruebe que el aparato se encuentra desenchufado y frío.
  - No lo ponga en funcionamiento si el cordón o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
  - El cable no debe ser sustituido por el usuario. Las reparaciones y cambios de cable deberán ser realizadas exclusivamente por un Servicio Técnico Autorizado.

- RO**
- Antes de la acção dos iões negativos, reduz-se o tamanho das gotas de água, facilitando a secagem e fazendo com que o cabelo absorva uma maior quantidade de água. «Desa forma, consegue-se que o cabelo se mantenha mais hidratado, mas suave, com maior brilho e exista maior facilidade em pentear-lo» - figura 5.
  - Antes da operação, deverá desligar o aparelho da rede eléctrica. Não é necessário nenhum cuidado especial e só deve deixá-lo de vez em quando com um paninho molhado.
  - Limpe periodicamente o filtro de proteção com a ajuda de uma escova para eliminar a sujidade e os cabos entredados.
  - Para desmontar o filtro, pressione as patilhas de fixação e puxe-as - figura 4.
  - Uma vez limpo, coloque o filtro sobre a tampa do mesmo. Assegure-se de que o filtro fique correctamente encaixado na sua parte central - figura 5.
  - Com o filtro correctamente montado, encaixe a tampa do filtro no seu alojamento sobre a parte posterior do secador e prese para ajustá-la correctamente - figura 6.

- DEUTSCH**

### WICHTIGE HINWEISE

- ES**
- Lezen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für zukünftige Fragen auf.
  - Stellen Sie die Schalter (1) und (2) ein, um die gewünschte Geschwindigkeit und Leistung zu erreichen (Abb. 1 und 2).
  - Auf der Position KALTFLUFT (4) wird die Temperatur spürbar gesenkt (Abb. 3). Isto permite un arrefecimiento rápido depois da secagem. Ao soltar o botão, a temperatura volta à sua posição inicial.

### IONIZATOR (Mod. SC8348)

- Este secador fue dotado de un sistema para gerar iões negativos.

### COLOCACAO EM FUNCIONAMENTO DA IONIZAÇÃO

- Aplicar sobre o botão (8) e o piloto luminoso (9) acender-se.

- ATENÇÃO: Não deverá utilizar o aparelho perto da água existente em banheiras, lavatórios ou outros recipientes.

- NÃO MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA NEM EMBORA NA ÁGUA NENHUM OUTRO LÍQUIDO.

- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho perto da água.

- ADVERTÊNCIA: Não usar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavabos ou outros depósitos que contenham água.

- Quando utilizar o secador numa casa de banho, deverá desligá-lo depois de terminar porque a proximidade da água poderá representar um perigo, inclusive quando o secador está parado.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas nem com os pés úmidos ou si vous êtes pieds-nus.

- Não utilize de laque ni de produits en spray durant le fonctionnement du séche-cheveux.

- Non faire fonctionner l'appareil avec le cordon enroulé.

- Non laissez le séche-cheveux pendre du cordon.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance surtout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

- Avant de le nettoyer, vérifiez si l'appareil est déconnecté et s'il est complètement froid.

- Ne laisser pas l'appareil fonctionner sans surveillance tout en présence d'enfants ou de personnes handicapées.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance requises à ce que une personne responsable leur ait montré la bonne façon d'utiliser l'appareil et qu'elle se soit assurée que les consignes ont bien été comprises.

- Être particulièrement vigilants avec les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Évitez que durant le fonctionnement de l'appareil, les arrivées et les sorties d'air soient couvertes totalement ou en partie.

- Ne jamais débrancher en tirant du cordon.

